



Traducción de la jutba del viernes 7 de Muharram de 1425 H.  
Acorde al 27 de Febrero de 2004  
Pronunciada por el Sheij Nasser Al Muqbel  
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico  
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"  
en Argentina

## ¿Y EN VOSOTROS MISMOS ES QUE NO VEIS?

Alabado sea Allah creador del Universo, quien en sus aleyas expuso ejemplos y evidencias para los sensatos y quien perfeccionó toda su creación. Creó al ser humano de barro. Ordenó a sus criaturas meditar en su creación como signo de poder absoluto de su Creador.

Atestiguo que no hay divinidad excepto Allah, uno, único no tiene socio ni copartícipe. Atestiguo que Muhammad es su Siervo y Mensajero. Las bendiciones de Allah y sus alabanzas sean con Él, con su familia, sus compañeros y quienes fueron guiados por su camino hasta el Día del Juicio.

¡Siervos de Dios!, temed a Dios verdaderamente. Es menester señalar que el musulmán debe pensar en la grandiosidad del Creador, Glorificado sea, en las maravillas de sus creaciones, en toda la composición de este vasto mundo, de seres humanos, animales, cielo, tierra, llano, selvas mar, fertilidad y sequedad. Todas estas constituyen un correcto sendero que conduce hacia el temor a Allah (swt), y que el conocimiento conduce al saber. Allah (swt) invitó a sus siervos para que piensen y mediten, estos nos lleva al reconocimiento tácito en su unicidad, sus cualidades, sus atribuciones y magnificencias de sus poderes y sapiencias, y sus clemencias y misericordias, su beneficencia, justicia y benevolencia, sus recompensas y su castigo. Allah (swt) se dio a conocer a sí mismo y se presentó a sus siervos, invitó al pensamiento y a la meditación en sus aleyas y creaciones, cercanas y lejanas, las visibles y las invisibles.

¡Siervos de Dios! Allah (swt) invitó en su Libro al pensamiento en las más pequeñas criaturas, que es suficiente signo y muestra de su magnificencia.

Allah ta'ala nos invitó a pensar en la creación en diferentes párrafos de su generoso Libro al decir: (Que el hombre considere, pues, de que fue creado (86-5); y en otra (y en vosotros mismos, ¿acaso, no veis?) (51-21); y en otra (Oh, humanos, si estáis en duda sobre la resurrección, reparad en que Allah os ha creado de tierra, después de esperma, que luego convertimos en coágulo y últimamente, en un óvulo formado o amorfo para demostraros nuestra omnipotencia, y afianzar en el seno materno lo que queremos, hasta un período determinado de donde os retiramos niños, para que alcancéis la pubertad. Hay entre vosotros



quienes mueren antes y los hay entre vosotros que llegan a la senectud, hasta el punto de no acordarse nada de lo que sabía, (22-5): y en otro versículo dice Allah ¿piensa acaso el hombre que será dejado libre? Que luego se convirtió en tierra del cual Dios la creó y la perfeccionó, del cual hizo los sexos, el macho y la hembra. Por ventura, ¿Él no será capaz de resucitar a los muertos? (75-36) (Por ventura, ¿no os creamos de vil esperma, que depositamos en un lugar seguro, hasta un plazo determinado y lo predestinamos? ¿Cuán poderosos somos? (75-36):

(Hemos creado al hombre de esencia de barro, luego lo transformamos en una gota de esperma que insertamos en un lugar seguro, luego transformamos la gota de esperma en coágulos, transformamos el coágulo en óvulo, y convertimos el óvulo en hueso, luego revestimos los huesos de carne, luego lo animamos. Bendito sea Dios, creador por excelencia (23-12314): Estos ejemplo, abundan en el Generoso Corán pues Allah (swt), vuestro Dios, invita a sus siervos a contemplar, meditar y reflexionar.

Dijo ibn al Qaim, que Dios tenga piedad de Él, acerca de ser humano: "hay maravillas que indican que a la Omnipotencia de Allah, que pasamos los tiempos y las edades sin llegar al entendimiento y el ser humano estará despreocupado en pensarlo. Si lo piensa en sí mismo, reaccionará penosamente y se abstendrá de la incredulidad". Allah ta'ala, dice: ¡que ingrato es el hombre! Pues es incrédulo con lo relacionado con quien lo creó de una gota de esperma, luego lo configura proporcionalmente, luego lo encamina, después lo hará morir, y por último, si le place lo resucita (80-17-22).

Allah ta'ala no ha mencionado ni hablado para que escuchemos y conozcamos etapas tras otras, ni para hacernos conocer fehacientemente, sino, el objetivo es, y será para reflexionar y meditar favorablemente y reconocer la Omnipotencia de su creación.

Hermanos: Contemplemos en la creación del ser humano, la maravilla más grande en esta tierra, pero el hombre es distraído y su corazón no responde y pierde la devoción.

El hombre es una maravilla en su composición corporal. El secreto de este cuerpo, en la composición de su alma. Piensa que eres una pequeña cosa, pero eres el mundo entero. Versificó un poeta.

En donde mira el hombre en la maravilla de su propia creación, encontrará secretos que maravillan: la formación de sus miembros, su distribución, sus funciones y su cumplimiento, la digestión y la absorción, la respiración, la circulación de la sangre en el corazón y en las venas, el sistema nervioso y su composición y su función en el cuerpo, las glándulas y sus secreciones del cuerpo y su agilidad y su regulación. La disciplina de todos los órganos, cada maravilla de esos órganos guarda en su contenido otros milagros y maravillas, en cada órgano hay un signo y un ejemplo que desorientan al pensamiento.



Hermanos. Vamos a ver la esperma a la luz de la ciencia. Es una gota de agua vil, débil, sucia, si pasara una hora de tiempo se pudrirá. Como Allah ta'ala lo extrajo de entre el espinazo y las costillas. Sumisa a su voluntad y poder, a pesar del estrecho camino que atraviesa y diferentes canales, hasta llevarla a su lugar de descanso y unión, y como Allah, Glorificado sea, hizo juntar al hombre y a la mujer y los vinculó con el amor, y como condujo y facilitó sus encuentros y unión marital, que motivó la creación del feto y su concepción. Como destinó la mezcla y juntó las dos aguas (espermas) los unos con los otros, los hizo salir de lo más profundo de las venas y las arterias, juntó en un solo lugar, muy oscuro, muy seguro, protegido, que no llega aire que lo descomponga, ni frío que lo congele, ni otros microbios que los afecte. Hizo tal esperma una especie vinculada con los padres y los abuelos y los demás parientes. Luego convirtió la esperma matizada con el rojizo, más cerca de la negrura, luego lo convirtió en un óvulo formado o amorfo, o un pedazo de carne diferente de la sanguijuela en su color y forma real, y luego lo convirtió en esqueletos puros, diferente que el amorfo en su forma, tamaño y su tacto y color.

Ve, pues como dividió las partes iguales y parecidas, juntó con los nervios y los huesos, las venas y las arterias, y las cuerdas, las duras y las blandas, y entre unas y otras, como configuró y perfeccionó su figura, formó el oído, la vista, la boca y la nariz y todos los orificios. Extendió las manos y los pies, dividió sus principios con los dedos, luego dividió los dedos con los digitales, constituyó los órganos invisibles del corazón, del estómago, con el hígado, el bazo, los pulmones, la matriz y la vejiga, y los intestinos. Cada uno de estos órganos tiene un destino y una función que le compete, y un beneficio.

Ve, luego el objetivo y el beneficio mayor en la composición de los huesos como sostén del cuerpo y su columna. Como destinó su Dios, su creador con distintas formas y destino hay entre ella. Las pequeñas y las grandes, los largos y los cortos, los inclinados, los redondos, los finos y los anchos, los hondos y los playos, luego cuando termina su creación dentro de las entrañas de su madre y Allah ta'ala ordena su salida de tal recóndito lugar. Acaso ves en estos otra gran maravilla, un momento de contemplación antes de este instante que comienza la vida del feto, o del embrión. Cuando se separa de su madre y comienza a seguir su destino por sí mismo, cuando Allah ta'ala ordena el movimiento de su corazón, su pulmón, con el movimiento de la vida mundana, una meditación ante tal maravilloso instante, es verdaderamente desorienta la mentalidad y sorprende las razones, y llena el alma con una abundante fe y credulidad.

Hermanos creyentes. Oh, quienes Allah (swt) mencionó en su Sagrada Palabra (y en la Tierra hay maravillas para los persuadidos, y también las hay en vosotros mismos, ¿no las veis acaso? (51-20-21). Oh, rebelde ¿que no alcanza a valorar o admirar y alcanzar las gracias de Allah, que te ha dado y te creó con las indulgentes criaturas mientras estaba en gestión y concepción en las entrañas de tu madre? En un lugar seguro que ninguna mano puede tocarte, ni vista puede alcanzar, no tendrás medios para alimentarte, ni puedes apelar perjuicio alguno.



Quien entonces te ha alimentado con la sangre de tu madre, como el agua que alimenta a los vegetales te ha convertido la sangre de tu madre en leche, alimentándote mientras estabas en la más estrecha posición y no tenías medios ni auxilio, hasta que tu creación había terminado y tuviste fuerza y medios para respirar, y tu vista alcanzó para ver y distinguir la luz, y tus huesos engrosaron para poder tocar y caminar la tierra. Tu madre tuvo que sufrir con gravedad para darte la luz. Estos te han molestado enormemente para salir al mundo terrenal, el mundo del sufrimiento. La matriz de tu madre te expulsó y luego te abrió la puerta ampliamente para salir saludablemente, si te hubiera imaginado como podía haber entrado y salido de tal puerta, te hubieras ido maravillado.

Quien te ha protegido anteriormente para que pudieras salir sano y salvo, sólo débil, sin dinero, sin nada, el más pobre de las criaturas de Dios. Te amamantó con la leche que emanaba y realimentaba mientras estabas en las entrañas de tu madre. Cambiándola con dos manantiales colgados en el pecho de tu madre, llevando tus alimentos, igual que como te habría llevado en su entraña, quien te habría aclarado y preparado tales alimentos moderados, templados, unido entre la bebida y la alimentación, listo, preparado en cualquier momento que tu lo pides y lo necesitas, con un pezón acorde a tu boca para que puedas alimentar tranquilamente.

¿Quién te dio el cariño y el amor y la ternura de tu madre para que te cuide y te proteja cuando tu madre escucha tus lamentos? ¿Quién entonces habría puesto tal cariño y amor en su corazón?

Cuando tu cuerpo adquiere fuerza y tu estómago requiere alimentos más sólidos para tener más fuerzas y creciendo fuerte y sano, Allah (swt) te proveyó con aparatos de dentadura para poder comer y alimentarte.

Hermano Musulmán. La voluntad de Allah (swt) y su Sabiduría te hizo salir de las entrañas de tu madre sin saber nada, sin razón, ni juicio es porque Él es el Clementísimo y Misericordiosísimo para contigo. Luego te ha dotado de inteligencia y sabiduría lentamente.

¿Quién fue entonces tu tutor y protector que te ha protegido, dándote todos los beneficios y todo lo que necesitas en el momento oportuno?

Cuando ya ha llegado a la pubertad pasándote por todas las gracias y favores que Allah te ha dado y provisto, es mejor que te sientes y reconozcas las gracias de Dios, y aprecies y valores la majestuosidad y magnificencia de Allah ta'ala, no seas de quienes reconocen las gracias de Allah (swt) y luego las desprecian. Como la mayoría de los incrédulos, pues es mejor para ti tener un juicio sano y sabiduría plena para que no seas rebelde y enfrenes a Dios con desafío e incredulidad, sabiéndote que no había llegado a vivir hasta tu vida actual, sino con el favor y la gracia de Allah, pues también tendrá que saber que Dios no te ha dado tal plazo de la vida, sino por un motivo muy grande, es (la adoración de Allah) con todos los sentidos de la palabra y sus consecuencias.





## Centro Cultural Islamico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



### SEGUNDA JUTBA

Las gratitudes y las glorificaciones sean para Allah ta´ala, las bendiciones y la paz sean con el Profeta, el más noble de los Mensajeros.

¡Siervos de Allah! Es muy bueno volver a pensar en la gota de esperma. Dice Allah ta´ala (que por ventura, vuestra Creación es más difícil o bien lo es la del Cielo que Él erigió?). Allah elevó su altura y lo perfeccionó, oscureció su noche y alumbró su día (79-27-28) en otro versículo (por cierto que en la Creación de los Cielos y de la Tierra y en la alternación del día y de la noche hay prodigios para los sensatos (3-190):

Estas aleyas abundan en el Generoso Corán. Dice Dios: (ciertamente, la Creación de los Cielos y de la Tierra sobrepasa la creación de la gente, sin embargo la mayoría de ellos, por ignorancia dudan de la resurrección (49-57).

Hay muy pocas Suras en el Generoso Corán sin que se mencione el Cielo y su amplitud y grandiosidad, o sin un juramento o invitación para contemplarlo, o una guía a los hombres para que a través de su amplitud conozcan a su Creador. Como así también lo que se habla de constelaciones, el Sol, la Luna y todas las maravillas que no alcanzan a conocer las mentes de la gente. Dice Allah ta´ala (juro por los Cielos y las constelaciones (86-1): (juro por el Cielo y el astro nocturno (86-1): (y el Cielo y el todopoderoso que la dilató) (91-5).

Dios nos ha ordenado reflexionar y meditar sobre nosotros mismos para creer en Él y para saber que es único, sin asociados. Tenemos que pensar en la creación de los Cielos y la Tierra para que nuestro corazón llegue a tener una fe certera. Debemos meditar aun más para imaginar como es el Trono del Clementísimo, su magnitud, amplitud y magnificencia. Debemos imaginar como son los Cielos y la Tierra y también meditar en torno a los Ángeles quienes escoltan este Tono, algunos alabando a Dios y otros enaltecéndole, mientras que terceros glorifican al Señor.



Hay que meditar para llegar más lejos. Para llegar a entender que Dios es todopoderoso, ejecuta lo que Él quiere, de la manera que Él quiere, y donde Él quiere. Puede humillar a algunos humanos y enaltecer a otros, puede satisfacer las necesidades de algunas gentes como puede empobrecer a un rico. Si el quiere puede curar a un enfermo y puede perdonar a los pecadores y guiar a aquellos que le imploran socorro divino.

Imaginando todo lo anterior, el hombre llega a decir: no hay Dios más que Dios. Y de ahí el corazón de uno se pone entre las manos del Clementísimo, sometido a sus ordenes y obedeciendo a su mandamientos. Alejándose de los pecados y aproximándose a las obras benéficas.

Hermanos musulmanes, hay que meditar una y otra vez, y sabed que hay un gran libro del Imam ibn Qaim al Jauziah, llamado "Miftah dar assada wa manssur wilaiath al hilm wal irada", que tiene muchos más detalles acerca del tema que hemos tratado en nuestra Jutba.

Súplicas y Ruegos